

Antrag auf Austritt und Rückerstattung der Mitgliedsquote Richiesta di recesso e rimborso della quota sociale

1. Angaben zum Unternehmen

1. Dati dell'impresa

Bezeichnung | denominazione: _____

Adresse | indirizzo: _____

Steuernummer | codice fiscale: _____

MwSt.-Nr. | partita IVA: _____

Telefon | telefono: _____

E-Mail: _____

PEC: _____

2. Erklärung

2. Dichiarazione

Hiermit beantragt das oben genannte Unternehmen den Austritt aus der Garfidi sowie die Beendigung der Mitgliedschaft gemäß dem geltenden Statut.

Con la presente l'impresa sopra indicata richiede il recesso dalla Garfidi e la cessazione della propria qualità di socio, ai sensi delle disposizioni statutarie vigenti.

Das Unternehmen erklärt, dass:

L'impresa dichiara che:

- ☐ keine aktive Garantie der Garfidi mehr besteht
- ☐ sämtliche garantierten Finanzierungen vollständig zurückgeführt wurden

- ☐ non sono presenti garanzie Garfidi ancora in essere;
- ☐ tutti i finanziamenti garantiti sono stati integralmente estinti;

Das Unternehmen ersucht um Rückerstattung der eingezahlten Mitgliedsquote auf das angegebene Bankkonto, sofern sämtliche satzungsmäßigen(*) Voraussetzungen erfüllt sind.

L'impresa richiede il rimborso della quota sociale versata mediante accredito sul conto corrente indicato, qualora risultino soddisfatti tutti i requisiti previsti dallo Statuto(*).

3. Bankverbindung für die Rückerstattung

3. Coordinate bancarie per il rimborso

IBAN

IBAN

4. Anlagen

- ☐ Kopie eines gültigen Ausweisdokuments des gesetzlichen Vertreters (nur bei manueller Unterzeichnung)
- ☐ Weitere Unterlagen (falls erforderlich)

4. Allegati

- ☐ Copia di un documento d'identità valido del legale rappresentante (solo se firmato manualmente)
- ☐ Altra documentazione (se richiesta)

5. Hinweise zur Einreichung

Der Antrag ist vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens eigenhändig oder mittels qualifizierter digitaler Signatur zu unterzeichnen.

Der vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Antrag ist gemeinsam mit den erforderlichen Unterlagen ausschließlich mittels PEC an folgende Adresse zu übermitteln:

Garfidi.GKS@legalmail.it

Unvollständige oder nicht unterzeichnete Anträge können nicht bearbeitet werden.

Datum _____

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

5. Istruzioni per la presentazione

La presente richiesta deve essere sottoscritta dal legale rappresentante dell'impresa, con firma autografa oppure con firma digitale qualificata.

Il modulo, debitamente compilato e sottoscritto, unitamente alla documentazione richiesta, deve essere trasmesso esclusivamente tramite PEC al seguente indirizzo:

Garfidi.GKS@legalmail.it

Le richieste incomplete o prive di sottoscrizione non potranno essere prese in esame.

Data _____

Firma del Legale Rappresentante

(*)

ART. 9 - AUSTRIIT DER GENOSSENSCHAFTSMITGLIEDER

Genossenschaftsmitglieder gelten als ausgetreten:

- 1) nach Rücktritt, Ausschluss, Tod oder Betriebsauflösung, sofern die Gesellschafter Einzelunternehmer sind;
- 2) nach Rücktritt, Ausschluss oder Liquidationsabschluss, sofern es sich um ein in einer Gesellschaft organisiertes Unternehmen handelt.

Der Verwaltungsrat ist angehalten, den Austrittsbeschluss rechtzeitig im Gesellschafterbuch zu verzeichnen.

Mitglieder, welche die gewerbliche Tätigkeit beenden, können unterstützende Mitglieder mit allen Rechten und Pflichten mit Ausnahme des Zugangs zu den Garantien bleiben.

ART. 10 - RÜCKTRITT

Genossenschaftsmitglieder können nur in den im Gesetz und im Statut vorgesehenen Fällen zurücktreten, und nur dann, wenn kein von der Genossenschaft garantierter Geschäftsvorgang im Gang ist.

Die in Form einer Gesellschaft gegründeten Unternehmen können gleichfalls im Falle von Auflösung oder Liquidation zurücktreten.

Ein teilweiser Rücktritt ist nicht zulässig, ebenso kann das Rücktrittsrecht gemäß Zivilgesetzbuch, Artikel 2530 nicht in Anspruch genommen werden, bevor zwei Jahre seit dem Eintritt in die Genossenschaft vergangen sind.

Die Rücktrittserklärung ist der Genossenschaft als Einschreiben zu übermitteln. Der Verwaltungsrat überprüft die Erklärung binnen sechzig Tagen ab ihrem Eintreffen. Falls die Voraussetzungen für den Rücktritt nicht gegeben sind, muss der Verwaltungsrat das Genossenschaftsmitglied von diesem Umstand unverzüglich in Kenntnis setzen, das binnen sechzig Tagen ab dem Erhalt der Mitteilung vor dem Schiedsgericht laut Art. 28 des vorliegenden Statutes Einspruch erheben kann.

Der Rücktritt ist rechtskräftig, sobald dem Antrag stattgegeben und die entsprechende Mitteilung angekommen ist. Die wechselseitigen Beziehungen zwischen dem Mitglied und der Genossenschaft enden mit dem Geschäftsjahresabschluss, sofern der Rücktritt drei Monate vor Abschluss eingereicht wurde, andernfalls mit dem nächsten Geschäftsjahresabschluss.

(*)

ART. 9 - PERDITA DELLA QUALITÀ DI SOCIO

La qualità di socio si perde:

- 1) per recesso, esclusione, morte o cessazione dell'azienda, nonché per il fallimento quando si tratta di soci imprenditori individuali;
- 2) per recesso, esclusione, chiusura della liquidazione, nonché per il fallimento quando si tratta di soci imprese costituite in forma societaria.

La delibera con cui viene dichiarata la perdita della qualità di socio deve essere tempestivamente annotata, a cura degli amministratori, nel libro soci.

Soci che cessano l'attività imprenditoriale possono rimanere soci sostenitori con tutti gli obblighi e diritti degli altri soci, escluso l'accesso alla garanzia.

ART. 10 - RECESSO - ART

Il socio della cooperativa può recedere dalla società nei casi previsti dalla legge e dallo statuto, e solo se non ha in corso operazioni assistite dalla cooperativa.

Le imprese costituite in forma societaria possono altresì recedere nel caso di loro scioglimento e messa in liquidazione.

Il recesso non può essere parziale, né può essere esercitato, ai sensi dell'articolo 2530 del C.C., prima che siano decorsi due anni dall'ingresso del socio nella cooperativa.

La dichiarazione di recesso deve essere comunicata con raccomandata alla società. Gli amministratori devono esaminarla entro sessanta giorni dalla ricezione. Se non sussistono i presupposti del recesso, gli amministratori devono darne immediata comunicazione al socio, che entro sessanta giorni dal ricevimento della comunicazione, può proporre opposizione innanzi alla camera arbitrale di cui all'art. 28 del presente statuto.

Il recesso ha effetto, per quanto riguarda il rapporto sociale, dalla comunicazione del provvedimento di accoglimento della domanda. Per quanto riguarda i rapporti mutualistici tra socio e società il recesso ha effetto con la chiusura dell'esercizio in corso, se comunicato tre mesi prima, e, in caso contrario, con la chiusura dell'esercizio successivo.